

You asked:

je suis en train de penser sérieusement à développer une solution de RAG déployable chez une variété de clients. Voilà une discussion que j'ai eu avec chatgpt

◆ Gemini Replied:

Beginning Contextual Analysis

I'm starting by analyzing the user's past interactions with ChatGPT. My goal is to grasp the specific context, like the kind of deployable RAG solutions they're looking to build for different clients. From there, I'll identify the key architectural patterns I need to keep in mind.

Initiating RAG System Analysis

I'm now diving into the user's past interactions to understand the nuances of their requirements, especially concerning deployable RAG solutions. I'm focusing on identifying key architectural patterns and potential constraints for their specific client scenarios. My analysis will delve into classic vector RAG, hybrid approaches, and Graph-RAG, including the trade-offs mentioned. Subsequently, I'll research open-source frameworks and integrated solutions, emphasizing hybrid RAG with reranking features. The goal is to inform the user with a tailored architecture and development roadmap.

This document outlines a comprehensive strategy for developing a reusable, hybrid Retrieval-Augmented Generation (RAG) architecture. It details the components, interfaces, and deployment considerations for creating a sophisticated system that can be adapted for various clients, including those with strict data sovereignty requirements like corporate legal departments in New Caledonia.

Key Architectural Concepts

The proposed architecture is designed as a series of modular, reusable "bricks" with clearly defined inputs and outputs, ensuring flexibility and maintainability. The core components of this hybrid RAG system include:

- **Configuration Loader:** Reads a YAML file to set up models, embeddings, data sources, and other parameters.
- **Ingestion and Indexing:** Processes documents and builds both vector and graph-based (Ontology/OG) indexes.
- **Hybrid Retrieval:** Combines top-K vector search with graph/ontology-guided expansion to create a rich context for generation.

- **Generation:** Uses a Large Language Model (LLM) to synthesize an answer from the retrieved context.
- **Fact-Checking:** Employs an "LLM-as-a-Judge" to validate the generated assertions against the source context.
- **Citations and Traceability:** Provides robust references to the source documents or graph nodes.

RAG Variants Explained

The document distinguishes between several RAG methodologies, each with specific use cases:

Type	Principle	Use Case
RAG	Retrieves information from a vector database based on semantic similarity.	Well-structured textual documents where finding relevant passages is key.
KG-RAG (Knowledge Graph RAG)	Exploits a knowledge graph to incorporate relationships between entities into the context.	Scenarios where links and hierarchies between concepts are important for the answer.
OntoGraph-RAG	A specialized form of KG-RAG where the graph is aligned with a formal, domain-specific ontology (e.g., a business taxonomy).	When reasoning needs to align with standardized categories and business vocabulary.

For a competitive advantage, OntoGraph-RAG is a strong differentiator, but it introduces complexity. A pragmatic approach is to start with a hybrid RAG (Vector + KG-RAG) and progressively add targeted ontological layers.

On-Premise Deployment in a Sovereign Context

For clients requiring on-premise deployment due to data sovereignty, such as in New Caledonia, a robust and simple architecture is prioritized. The recommended realistic approach is a **standard hybrid RAG** combining:

1. **Lexical Search (BM25):** Handled by engines like OpenSearch or Elasticsearch.
2. **Vector Search:** Using a lightweight vector database like Qdrant or pgvector.
3. **Reranking:** Employing a cross-encoder model to refine the search results before generation.

This setup is efficient, easier to maintain, and can be deployed on local servers with manageable hardware. For inference, local LLMs such as Llama 3.1-8B or Mistral-7B can be run on a single server with a GPU (e.g., NVIDIA RTX 4090/A5000) for a small team, or even on a CPU-only server for proof-of-concept stages.

Architectures for Corporate Legal Teams

For jurists in large industrial companies, the architecture must handle specific legal requirements:

- **Multi-Granularity Ingestion:** Documents should be processed at multiple levels (document, section, paragraph).
- **Metadata Extraction:** Key legal data points like parties, jurisdictions, effective dates, and specific clauses must be extracted and used as search filters.
- **Versioning:** The system must be able to retrieve information based on what law or contract version was applicable at a specific point in time ("droit applicable").
- **Targeted Graph-RAG:** A lightweight knowledge graph can be selectively applied to critical contracts to map obligations, penalties, and deadlines.

Recommended Open-Source Stacks

Instead of building from scratch, several mature open-source repositories and frameworks can serve as a foundation for a hybrid RAG solution:

- **Integrated Search Engines:**
 - **OpenSearch:** Offers native hybrid search capabilities, combining lexical (BM25) and neural search with score normalization and fusion techniques like Reciprocal Rank Fusion (RRF). It's a strong choice for enterprise-grade deployments.
 - **Vespa:** A highly integrated search and ranking engine that excels at complex, multi-phase ranking pipelines, including using ONNX models for reranking.
- **Vector Databases with Hybrid Capabilities:**
 - **Qdrant:** A lightweight and performant vector database that supports hybrid collections (dense and sparse vectors) and allows for reranking after retrieval.
 - **Weaviate:** Features parallel execution of vector and BM25 search with built-in fusion and supports locally hosted reranker modules.
- **RAG Frameworks:**
 - **Haystack 2.x:** A flexible framework for building composable RAG pipelines. It provides ready-made components for hybrid retrieval, reranking, and connecting to various document stores like OpenSearch and Qdrant.

- **RAGFlow**: An open-source, end-to-end RAG platform that includes features for advanced document ingestion, hybrid recall, and fused reranking, deployable via Docker on-premise.

For a balance of integration and evolvability, a combination of

OpenSearch for the search foundation and **Haystack** for orchestration is a recommended pragmatic choice. This approach leverages an industry-grade search engine while using a dedicated framework to manage the RAG workflow efficiently.

You asked:

Que me suggères tu comme approche pour aller le plus rapidement au but, tout en restant évolutif ?

✦ Gemini Replied:

Analyzing User Requirements

I've been focusing on understanding the user's need for a rapid and scalable RAG solution. My initial analysis suggests that speed is crucial, but scalability is also a primary constraint. I am considering different architecture options to balance these needs.

Defining The Optimal RAG

I am now focusing on determining the best path forward for the user. Based on their requirements and the provided context, I've identified that a Hybrid RAG architecture (BM25 + Dense Search + Reranking) offers the best balance of speed and scalability. My task now is to condense the comprehensive PDF into actionable steps for implementation. I will focus on outlining specific components and deployment strategies to create a clear, prioritized recommendation.

Defining the Optimal Path

I'm now zeroing in on a precise recommendation for the user. I've re-affirmed that a Hybrid RAG architecture is the right path. To achieve the goals of speed and scalability, I'm proposing a 'Qdrant + Haystack' blueprint. Haystack's composable pipelines and Qdrant's lightweight deployment offer rapid implementation. The design is backend-agnostic with Haystack; this ensures scalability by enabling easy swapping of components, such as a switch to OpenSearch, plus addition of other retrieval methods. The user's needs are all addressed with this choice.

Summarizing The Optimal Path

I am now focusing on providing a concise, actionable plan. I have re-confirmed that a Hybrid RAG architecture, specifically the Haystack + Qdrant stack, is the fastest and most scalable solution based on the comprehensive PDF. My task is to condense this into a roadmap. I plan to present a clear, phased rollout plan: V1 (MVP with core hybrid RAG), V2 (Business-specific features), and V3 (Advanced Graph-RAG). This ensures the user has a pragmatic and efficient path forward.

Prioritizing a Pragmatic Recommendation

I am now synthesizing the most direct and actionable recommendation. The user requires a rapid, scalable, and adaptable RAG solution. Based on my analysis of the comprehensive document, I am focusing on distilling the optimal approach, while backing it with cited references. My goal is to outline a concise roadmap for the user.

Pour aller le plus rapidement au but tout en restant évolutif, l'approche la plus pragmatique et directe consiste à combiner un framework d'orchestration RAG avec une base de données vectorielle légère et performante.

Basé sur notre discussion, voici la suggestion la plus efficace :

Approche recommandée : Haystack + Qdrant

Cette combinaison vous offre le meilleur rapport vitesse/flexibilité pour déployer une solution robuste chez vos clients.

1. Pourquoi c'est le plus rapide ?

- **Haystack agit comme un accélérateur "quasi clé en main"** : Il vous fournit directement les briques logicielles pour construire votre RAG sans réinventer l'algorithmique. Vous pouvez composer des pipelines pour l'ingestion et la recherche hybride (BM25 + dense + reranker) en utilisant des composants pré-existants et des tutoriels clairs.
- **Qdrant est simple à déployer et à gérer** : Contrairement à des solutions plus lourdes comme Elasticsearch, Qdrant peut être déployé via un simple binaire ou une image Docker, ce qui est idéal pour des environnements on-premise chez des clients variés. Il gère nativement la recherche hybride (dense + sparse/BM25), simplifiant encore l'architecture.
- **Moins de "colle" applicative** : Haystack gère la communication entre les différents composants (base de données, modèles d'embedding, reranker, LLM), ce qui vous fait gagner un temps de développement considérable.

2. Pourquoi ça reste évolutif ?

- **Indépendance du stockage** : Haystack est conçu pour être agnostique vis-à-vis de la base de données. Vous pouvez commencer avec Qdrant pour sa simplicité et, si un client a des besoins spécifiques ou une infrastructure existante (comme OpenSearch), vous pouvez adapter le "backend" sans réécrire toute votre logique applicative.
- **Modularité de l'architecture** : Cette approche vous permet de commencer avec un RAG hybride performant, qui couvre 80% des besoins. Plus tard, vous pourrez ajouter des couches de complexité de manière ciblée, sans tout refondre :
 - **Ajout d'un Knowledge Graph (KG)** : Le pipeline de retrieval reste le même. Vous pouvez simplement ajouter une nouvelle source de données (comme Neo4j) que Haystack interrogera en parallèle ou à la place du moteur vectoriel.

- **Couche d'ontologie** : Une fois le RAG hybride stabilisé, vous pourrez l'enrichir avec une ontologie métier pour améliorer l'explicabilité et la précision, en faisant de l'**OntoGraph-RAG** sélectif.

Plan d'action concret pour aller vite

1. V1 - Le socle robuste (4-6 semaines) :

- **Stack** : Déployez une stack Docker Compose avec **Qdrant**, un service **Haystack** (via une API FastAPI), et un **LLM 7-8B local** (type Llama 3.1, servi par VLLM ou llama.cpp).
- **Pipeline** : Créez un pipeline Haystack qui combine recherche lexicale (BM25) et vectorielle depuis Qdrant, suivi d'un reranker (type `bge-reranker-base`).
- **Focus** : Concentrez-vous sur la qualité de l'ingestion des documents (PDF, DOCX) et la pertinence des filtres de base (par exemple, dates, type de document).

2. V2 - La spécialisation métier :

- Une fois le socle validé, ajoutez des fonctionnalités spécifiques au domaine du client (par exemple, pour des juristes : le versioning des normes, la gestion de clauses contractuelles, des filtres sur les juridictions).

3. V3 - L'avantage concurrentiel ciblé :

- Pour les clients les plus matures, introduisez un **petit Graph-RAG** sur un périmètre critique (par exemple, les obligations et pénalités dans les contrats) pour répondre à des questions complexes et relationnelles.

En résumé, l'approche **Haystack + Qdrant** vous permet de livrer rapidement de la valeur avec un RAG hybride performant, tout en vous garantissant une base saine et modulaire pour faire évoluer votre solution vers des architectures plus sophistiquées comme le Graph-RAG ou l'OntoGraph-RAG à l'avenir.

You asked:

J'ai par ailleurs une autre réponse. Comment tout cela converge ou diverge ?

Voici un aperçu concret d'une solution RAG hybride, "quasi clé en main", bâtie sur Haystack et déployable on-prem. L'objectif est d'obtenir une base robuste (BM25 + dense + reranking), souveraine, et évolutive vers KG/ontologie sans refonte.

1) Cibles et principes

Objectif : questions/réponses fiables sur corpus internes (PDF, DOCX, emails exportés), avec citations ancrées (doc, page, paragraphe).

Architecture : pipeline hybride (BM25 U dense) → fusion (RRF/pondérée) → reranking cross-encoder → génération contrôlée (LLM local 7–8B).

Évolutivité : ajout ultérieur d'un Graph-RAG ciblé (obligations/acteurs/dates), puis d'une couche ontologique restreinte sur les domaines à ROI.

2) Architecture fonctionnelle (briques)

Ingestion & normalisation

Connecteurs NAS/DMS, OCR (si scannés), extraction texte/layout, découpe multi-granularité (document → section → paragraphe → phrase).

Enrichissement (métadonnées : type, parties, dates d'effet, version, langue).

Indexation

Lexical (BM25) + Dense (embeddings FR/EN) dans un store compatible Haystack.

Option A (intégrée “moteur”) : OpenSearch (BM25 + dense/k-NN).

Option B (DB vectorielle) : Qdrant pour dense, OpenSearch pour BM25.

Retrieval hybride

Exécution parallèle BM25 et dense → fusion (RRF) → top-K candidats.

Reranking

Cross-encoder (ex. bge-reranker-base) appliqué sur un top-K restreint (20–50).

Génération

LLM local 7–8B (vLLM/TGI/llama.cpp) avec prompt “quote-first” + contraintes (langue, ton, style).

Citations & traçabilité

Ancrage doc/page/§, score de confiance, journal d'audit (requête, versions).

Évaluation continue

Recall@K, précision contextuelle, faithfulness, latence, taux de citations valides.

Sécurité

SSO (Keycloak/LDAP), RBAC par espace documentaire, chiffrement au repos/en transit.

3) Interfaces I/O (contrats simplifiés)

3.1 Requête

```
{  
  "query_id": "uuid",  
  "text": "Quelle clause de résiliation s'applique au contrat X ?",  
  "filters": {  
    "type": ["contrat", "avenant"],  
    "jurisdiction": ["FR"],  
    "effective_at": "2024-06-01"  
  },  
  "lang": "fr"  
}
```

3.2 Résultat

```
{  
  "query_id": "uuid",  
  "answer": "Selon l'avenant du 12/03/2024, ...",  
  "citations": [  
    {"doc_id": "contrat_X.pdf", "page": 17, "section": "4.2", "snippet": "... résiliation pour manquement ..."}  
  ],  
  "signals": {  
    "dense_score": 0.78,  
    "bm25_score": 12.3,  
    "rerank_score": 0.91  
  },  
  "latency_ms": 820  
}
```

4) Deux variantes d'implémentation

Variante A — OpenSearch-centrée (simple, très intégrée)

BM25 + dense dans OpenSearch (index unique, champs denses/sparses).

Pipelines Haystack :

BM25Retriever + DenseRetriever → DocumentJoiner(mode="reciprocal_rank_fusion") → CrossEncoderRanker → PromptNode(LLM local).

Avantages : un seul cluster à exploiter, filtres/agrégations riches, scaling éprouvé.

Variante B — Qdrant + OpenSearch (vector-first)

Dense dans Qdrant, BM25 dans OpenSearch.

Haystack orchestre la double requête, fusion, rerank, puis génération.

Avantages : Qdrant très léger/rapide on-prem ; évolutif horizontalement.

5) Squelette minimal du pipeline Haystack (Python)

(extrait, noms indicatifs)

```
from haystack import Pipeline

from haystack.components.retrievers import BM25Retriever, DenseRetriever, DocumentJoiner
from haystack.components.rankers import TransformersCrossEncoderRanker
from haystack.components.builders import AnswerBuilder
from haystack_integrations import OpenSearchStore, QdrantStore

bm25 = BM25Retriever(document_store=OpenSearchStore(...))
dense = DenseRetriever(document_store=QdrantStore(...), embedding_model="bge-m3")
join = DocumentJoiner(strategy="reciprocal_rank_fusion")
rerank = TransformersCrossEncoderRanker(model="BAAI/bge-reranker-base", top_k=25)

rag = Pipeline()
rag.add_component("bm25", bm25)
rag.add_component("dense", dense)
rag.add_component("join", join)
rag.add_component("rerank", rerank)

# ... composant de génération branché sur un endpoint LLM local
```

```
rag.connect("bm25.documents", "join.documents_a")
```

```
rag.connect("dense.documents", "join.documents_b")
```

```
rag.connect("join.documents", "rerank.documents")
```

6) Déploiement on-prem (aperçu Compose)

(services essentiels ; à adapter selon votre variante)

```
version: "3.9"
```

```
services:
```

```
opensearch:
```

```
image: opensearchproject/opensearch:2.12.0
```

```
environment: { discovery.type: single-node, ... }
```

```
ulimits: { memlock: { soft: -1, hard: -1 } }
```

```
ports: ["9200:9200"]
```

```
qdrant:
```

```
image: qdrant/qdrant:v1.11.0
```

```
volumes: [ "qdrant:/qdrant/storage" ]
```

```
ports: ["6333:6333"]
```

```
llm:
```

```
image: vllm/vllm-openai
```

```
command: ["--model", "Qwen2-7B-Instruct", "--tensor-parallel-size", "1"]
```

```
ports: ["8000:8000"]
```

```
# GPU (si dispo): deploy.resources.reservations.devices...
```

```
reranker:
```

image: ghcr.io/hf-inference/onnx-runtime

servez le cross-encoder via une petite API (FastAPI)

api:

build: ./api # FastAPI: endpoints /ingest, /query, /eval

environment: { LLM_BASE_URL: "http://llm:8000" }

depends_on: [opensearch, qdrant, llm]

volumes: { qdrant: {} }

7) Endpoints applicatifs (FastAPI)

POST /ingest : upload doc, OCR, split, embeddings, indexation (BM25 + dense), métadonnées.

POST /query : payload “Requête” (cf. §3.1) → pipeline Haystack → résultat (cf. §3.2).

POST /evaluate : lot de Q/A de test → métriques (recall@k, faithfulness, latence).

GET /health : liveness/readiness ; GET /metrics : Prometheus.

8) Observabilité & gouvernance

Monitoring : Prometheus + Grafana (latence, QPS, token/s, cache hits).

Audit : journal des requêtes, empreintes/hashes des docs, versions indexées.

Sécurité : Keycloak/LDAP (RBAC par collection/espace), TLS interne, chiffrement disque.

9) Dimensionnement indicatif

Atelier/équipe : 1× GPU 24 Go (ou CPU quantisé), 16–32 vCPU, 128 Go RAM → LLM 7–8B + rerank top-25 < 1 s–2 s pour K=200.

Prod locale : 2× GPU 24–48 Go, 32 vCPU, 256 Go RAM ; OpenSearch/Qdrant en réplication.

10) Évolutivité (roadmap)

V2 : multi-granularité stricte, filtres métier avancés (juridiction/période), “quote-first”.

V3 : mini Graph-RAG ciblé (entités/obligations/pénalités) branché après le reranking pour contextualiser ; mêmes contrats I/O.

V4 : ontologie restreinte (JSON-LD) sur 3–5 catégories à forte valeur (Clause, Obligation, Pénalité, DonnéePersonnelle, Norme).

Résumé exécutif

Base recommandée : Haystack + (OpenSearch ou OpenSearch+Qdrant) + Cross-Encoder + LLM 7–8B local.

Bénéfice : pertinence élevée (hybride + rerank), souveraineté totale, entièrement on-prem, et trajectoire claire vers Graph/Onto sans casser l'existant.

Si vous le souhaitez, je peux transformer cet aperçu en squelette de dépôt prêt à cloner (arborescence, Compose, exemples d'appels d'API, pipeline Haystack sérialisé).

✦ Gemini Replied:

Comparing New Input

I'm currently working on comparing the new text with previous conversation summaries. I'm focusing on deconstructing the user's goals to understand the specific comparison points needed. This involves identifying key elements in both the new text and the old summaries to facilitate an accurate analysis.

Refining the Comparison

I'm now zeroing in on the specifics of how the new proposal aligns with prior recommendations. I've found substantial convergence on core architecture, with the hybrid RAG approach being directly mirrored. The choice of Haystack as the orchestrator is also a clear point of agreement. Furthermore, both storage variants reflect the original blueprint, with a minor divergence in one option. The focus is on articulating these nuances precisely.

Mapping Convergence and Divergence

I've been meticulously analyzing the new technical proposal against the previous recommendations. I've noted a strong convergence on the hybrid RAG architecture and the choice of Haystack. The storage options also closely align with the original blueprint, with a minor divergence in one variant. I'm now documenting these points of agreement and pinpointing the subtle differences in detail.

Articulating Agreement Points

I've carefully examined the new technical proposal, and the alignment with previous recommendations is striking. The hybrid RAG architecture, with Haystack as the orchestrator, directly reflects the initial recommendations. Even the storage options exhibit strong convergence, with a slight divergence in the implementation of the vector store in one of the proposed variants. The roadmap for evolution also matches well. I'm now documenting these points for clarity.

Articulating Validation

I'm presently analyzing the new proposal. I see a remarkable convergence, where the document isn't a divergence but a fleshed-out implementation of the original recommendations. Specifically, both plans emphasize the hybrid RAG architecture and the use of Haystack as the main orchestrator. There's alignment in storage choices, with a variant reflecting a slight implementation

difference. Furthermore, the development roadmap closely aligns with previous recommendations. I'm now documenting the key alignment areas, in detail.

Articulating Validation and Expansion

I'm now focusing on analyzing the new document provided. It clearly shows a convergence with previous recommendations, functioning as an expanded implementation plan. I'm noting significant agreement on the core hybrid RAG architecture and the Haystack orchestrator, echoing our previous conversation. Furthermore, the roadmap closely aligns. The new text elaborates on practical implementation details, including the definition of implementation details as a detailed blueprint. I'll summarize these converging aspects and note enriching implementation details.

Synthesizing Validation and Detail

I'm now focusing on synthesizing the key convergence points and differentiating details between the original recommendations and the new proposal. The new document acts as a more detailed implementation blueprint, reinforcing the original strategy. Significant alignment exists in the core hybrid RAG architecture and Haystack as the orchestrator. Minor variances appear in storage implementation, with the new document providing two, viable concrete options. Furthermore, the evolution and roadmap are also strongly aligned with previous recommendations. I'll focus on highlighting these convergence points and documenting enriching details.

Il y a une excellente convergence. Ce nouveau document ne diverge pas de la stratégie que nous avons discutée ; il en est la **concrétisation technique et le plan d'implémentation détaillé**.

En résumé, si notre première discussion a défini le **"quoi"** et le **"pourquoi"**, ce nouveau document fournit un excellent **"comment"**. Ils sont parfaitement alignés.

Voici l'analyse détaillée des points de convergence et d'enrichissement :

Convergence : La Stratégie et la Philosophie

Les deux documents s'accordent sur tous les points stratégiques fondamentaux :

1. **Architecture Centrale** : L'approche recommandée est strictement la même : un **RAG Hybride (BM25 + dense) suivi d'un reranking cross-encoder**. C'est la base la plus robuste et performante pour un déploiement on-prem.
2. **Choix Technologiques Clés** :
 - **Orchestrateur** : **Haystack** est confirmé comme le framework de choix pour assembler les briques, ce qui correspond à ma suggestion pour accélérer le développement.
 - **Bases de Données** : Les deux variantes proposées (OpenSearch-centrée ou Qdrant + OpenSearch) correspondent exactement aux "blueprints" que nous avons identifiés.
 - **LLM Local** : L'utilisation d'un modèle 7-8B servi localement (vLLM, llama.cpp) est parfaitement en ligne avec les recommandations pour un déploiement souverain et maîtrisé.

3. **Philosophie d'Évolution** : La roadmap est identique. Commencer par le RAG hybride, puis évoluer de manière ciblée vers un Graph-RAG et une surcouche d'ontologie là où le ROI est clair. Cela confirme l'idée de ne pas sur-complexifier au départ.
4. **Importance des Interfaces (I/O)** : Le nouveau document propose des contrats d'API (JSON pour la requête et le résultat) qui sont une implémentation pratique du principe de "briques avec des formats d'entrée et de sortie bien définis" discuté initialement.

Enrichissement : Le Plan d'Implémentation Concret

Là où le nouveau document ne diverge pas mais **enrichit** et **détaille**, c'est sur la mise en œuvre pratique. Il transforme la stratégie en un plan d'action technique :

1. **Squelettes de Code** : Il fournit des exemples de code concrets pour le pipeline Haystack et un fichier `docker-compose.yml`. C'est le passage de l'architecture conceptuelle au déploiement réel.
2. **Architecture de Services** : Il décompose la solution en services distincts et logiques (`opensearch` , `qdrant` , `llm` , `reranker` , `api`), ce qui est une excellente pratique pour la maintenabilité et le scaling.
3. **Définition des Endpoints API** : La spécification des routes (`/ingest` , `/query` , `/evaluate`) formalise la manière dont les utilisateurs et les systèmes interagissent avec le RAG.
4. **Observabilité et Gouvernance** : Il intègre dès la conception des outils de supervision (Prometheus, Grafana) et de sécurité (Keycloak, RBAC), qui sont essentiels pour une solution de production mais qui n'étaient qu'évoqués dans notre discussion précédente.
5. **Dimensionnement Matériel Précis** : Les estimations pour un environnement "Atelier" et "Production locale" sont des balises très utiles pour planifier les infrastructures nécessaires avec les clients.

Conclusion

La convergence est totale. Ce nouveau document est la suite logique et parfaite de notre discussion. Il valide l'approche stratégique recommandée (RAG hybride avec Haystack) et fournit un plan d'exécution technique détaillé et de qualité industrielle. Vous pouvez considérer ce plan comme une base extrêmement solide pour démarrer votre développement.

You asked:

Faire un projet en s'appuyant sur les différents codes juridiques de la Nouvelle-Calédonie serait-il un bon projet ? Aurais-tu d'autres suggestions plus appropriées, sachant que mon but est d'apprendre, mais aussi de créer rapidement un produit livrable ?

✦ Gemini Replied:

Analyzing the Core Concept

I'm focusing now on the essence of the user's request. It's clear they want a Retrieval-Augmented Generation (RAG) project. My initial step is to dissect the request to identify the key components: the RAG model and the legal documents of New Caledonia. I'm considering the potential complexities and the optimal approach to achieve a detailed response.

Examining Project Suitability

I've been analyzing the feasibility of this project, weighing it against the user's objectives. The inherent complexity of legal texts in New Caledonia, including structural elements and temporal aspects, presents a compelling learning opportunity. I'm focusing on the potential for advanced RAG techniques to handle these nuances, going beyond basic chunking to grapple with metadata, versioning, and potential graph relationships.

Defining Project Parameters

I'm now zeroing in on defining the project's scope, balancing the learning goals with the need for a quick deliverable. I'm prioritizing the creation of a 'Minimum Viable Product', focusing on a specific legal area within New Caledonia's laws. The goal is to maximize learning opportunities while ensuring a manageable project timeline. The user's goal of "creating a quick deliverable product" is at the forefront of my considerations.

Refining the Deliverable Scope

My focus has shifted to crafting a structured response. I've broken down the project's viability, prioritizing both learning and a deliverable product. The essence lies in pinpointing a narrow scope: starting with a specific code, such as the tax code, to ensure rapid development. I'm emphasizing reliability and temporal awareness within my plan. This approach aligns the learning objective with the user's need for a functional product.

Evaluating Alternative Approaches

I'm now exploring alternative RAG project ideas that balance rapid development with practical learning opportunities. The analysis prioritizes projects that are less complex initially while still providing a local context. My focus is to leverage RAG architecture, with official documentation and corporate knowledge bases as strong contenders.

Defining the Project Path

I'm now in the process of formulating a structured response, considering the balance of learning with delivering a viable product. I'm focusing on defining a scope by beginning with a specific code, such as the tax code, to ensure rapid development. This approach prioritizes reliability and temporal awareness within my plan, providing the user with a functional product. I'm prioritizing direct local relevance, which is motivating and has a clear market.

Revising Project Scope

I've been re-evaluating the proposed scope to ensure it's both manageable and valuable. I'm leaning toward a focused approach, acknowledging the complexities of the full legal RAG project. The emphasis is now on prioritizing a 'Minimum Viable Product' and a more targeted, and commercially viable project, such as one involving corporate documentation, for the quickest results.

Oui, un projet basé sur les codes juridiques de la Nouvelle-Calédonie est une **excellente idée**, surtout compte tenu de vos objectifs. Il se situe à l'intersection parfaite de l'apprentissage approfondi et de la création d'un produit à forte valeur ajoutée.

Analysons pourquoi, puis explorons quelques alternatives ciblées.

Le projet "RAG Juridique Calédonien" : un excellent choix

Ce projet est particulièrement pertinent pour plusieurs raisons :

- **Complexité formatrice** : Le droit est un cas d'usage avancé pour le RAG. Vous n'allez pas simplement faire de la recherche sémantique, mais vous attaquer à des défis qui approfondiront énormément vos compétences :
 - **La temporalité** : Gérer les versions des textes ("le droit applicable" à une date T) est un problème complexe et très recherché.
 - **La structure et les métadonnées** : Vous devrez extraire et utiliser la structure des textes (codes, parties, articles) et des métadonnées juridiques (juridiction, dates d'effet, etc.) pour filtrer efficacement, ce qui est une compétence clé.
 - **Les interconnexions** : Les textes de loi se citent mutuellement. Cela ouvre la voie à une évolution naturelle vers un Graph-RAG pour cartographier ces relations.
- **Valeur ajoutée élevée** : L'accès à une information juridique claire, rapide et contextualisée est un besoin constant pour les professionnels (avocats, juristes d'entreprise) et même pour le grand public. Un produit, même simple au début, a une utilité immédiate.
- **Données de qualité et accessibles** : Les codes juridiques sont des données publiques, structurées et de haute qualité. Vous passerez moins de temps à nettoyer les données et plus de temps à construire la logique de votre application.
- **Produit livrable rapidement (avec le bon périmètre)** : Un MVP (Produit Minimum Viable) est tout à fait réalisable. Il ne s'agirait pas de répondre à n'importe quelle question sur tout le droit calédonien, mais de se concentrer sur un périmètre restreint.
 - **Exemple de MVP** : Un outil de questions/réponses uniquement sur le **Code du travail** ou le **Code des impôts** de Nouvelle-Calédonie, en utilisant la version en vigueur. Vous pourriez utiliser un mode "extraction stricte" pour limiter les risques d'hallucination et fournir des citations précises, comme évoqué dans les documents.

Autres suggestions plus appropriées pour un premier produit rapide

Si votre priorité absolue est la **vitesse de livraison** d'un produit robuste avec un minimum de complexité initiale, voici trois alternatives qui s'appuient sur la même architecture technique mais avec des corpus plus simples.

Projet 1 : L'assistant pour les publications officielles

- **Le Corpus** : Les publications du **Journal Officiel de la Nouvelle-Calédonie (JONC)**, les rapports de l'IEOM, de l'ISEE, ou les délibérations du Congrès et des provinces.
- **Pourquoi c'est approprié** :
 - **Moins risqué** : L'enjeu est moins critique que le conseil juridique. Synthétiser un rapport économique ou retrouver une délibération est moins sensible qu'interpréter un article de loi.
 - **Besoin réel** : Les entreprises, consultants et journalistes ont besoin de veiller et de comprendre rapidement le contenu de ces publications denses.
 - **Plus simple** : La gestion de la temporalité est plus simple (basée sur la date de publication) et les interconnexions sont moins formelles que dans le droit.
- **Le Produit Livrable** : Une application web permettant de poser des questions sur les publications des 6 derniers mois. Par exemple : "Quelles ont été les dernières mesures votées concernant le secteur du BTP ?".

Projet 2 : Le RAG pour la base de connaissance d'une entreprise (le plus direct vers un produit commercial)

- **Le Corpus** : La documentation interne d'une entreprise cliente en Nouvelle-Calédonie : procédures qualité, politiques RH, documentation technique, manuels de formation, etc.
- **Pourquoi c'est approprié** :
 - **Retour sur investissement (ROI) immédiat** : C'est le cas d'usage RAG par excellence. Vous faites gagner un temps précieux aux employés et améliorez l'accès à l'information interne.
 - **Périmètre maîtrisé** : Vous travaillez sur un corpus de documents défini avec un premier client pilote.
 - **Déploiement simple** : L'architecture on-premise que nous avons définie (Docker, Qdrant, etc.) est parfaitement adaptée pour être déployée chez un client.
- **Le Produit Livrable** : Un chatbot interne pour une PME ou une direction d'une plus grande entreprise, capable de répondre aux questions des collaborateurs sur les procédures internes.

Projet 3 : L'expert du tourisme et de la culture calédonienne

- **Le Corpus** : Guides touristiques (Lonely Planet, etc.), contenu de sites web institutionnels (Destination Province Nord/Sud/Iles), articles de blog, documents culturels sur l'histoire de la Nouvelle-Calédonie.

- **Pourquoi c'est approprié :**

- **Faible risque** : Le risque lié à une mauvaise réponse est quasi nul.
 - **Attrayant et visible** : C'est un projet plus "grand public" qui peut servir de belle vitrine technologique.
 - **Créatif** : Permet de travailler sur la qualité de la conversation et la personnalité du LLM.
- **Le Produit Livrable** : Un chatbot ou une application web qui aide les touristes ou les résidents à planifier leurs activités. Exemples : "Je cherche une randonnée de 2 heures près de Bourail avec un point de vue, que me suggères-tu ?", "Explique-moi l'histoire du Bagne en quelques paragraphes".

Suggestion finale

- **Si votre but principal est l'apprentissage en profondeur** : Restez sur le **projet juridique**. C'est le plus formateur. Démarrez avec un MVP très ciblé (un seul code, version actuelle) pour avoir un livrable rapide.
- **Si votre but principal est de signer un premier client rapidement** : Optez pour le **RAG sur la base de connaissance d'une entreprise**. C'est le chemin le plus court vers un produit commercialisable et qui résout un problème concret et immédiat pour une entreprise.

You asked:

On m'a également proposé tout ceal. Fais moi une vue d'ensemble de tes suggestions et celles ci :

Suggestions alternatives (même esprit, plus simple ou plus différenciant)

RAG sur conventions collectives et accords d'entreprise en NC

Corpus limité, très utile aux DRH, syndicats, PME.

Moins couvert que les codes → plus de valeur immédiate.

RAG sur procédures administratives locales (CAFAT, impôts, travail, CCI, etc.)

Permet aux entreprises ou particuliers de comprendre leurs démarches.

Donne un produit concret type "assistant démarches".

RAG technique pour le BTP (normes de sécurité, CCTP, référentiels techniques)

Aligné avec votre étude actuelle sur les métiers du BTP en NC.

Livrable directement utile aux entreprises industrielles.

Assistant documentaire interne pour entreprises clientes

Ingestion de leurs procédures internes, manuels, rapports → assistant question-réponse interne.

Produit livrable quasi immédiat, valeur ajoutée forte (gain de temps RH/qualité).

✦ Gemini Replied:

Creating Project Overviews

I'm currently focused on merging the latest project suggestions with the existing ones, creating a unified and complete list. The next step is to organize these suggestions into thematic categories, which will significantly improve clarity and provide a more structured overview of the potential project directions.

Structuring Project Options

I've merged the newly provided project suggestions with the existing ones. Now, I'm analyzing the content to establish thematic categories. The goal is to create a well-organized presentation of all project options, ensuring clarity and ease of comparison. My primary focus is on establishing clear thematic groupings.

Categorizing Potential Projects

I'm now integrating the new project suggestions with my existing list. My current focus is establishing clear categories to structure the project options effectively. I'm prioritizing user type and domain as the main organizing principles. This should create a more intuitive and understandable overview for our expert user.

Creating a Comprehensive Overview

I'm now integrating the new project suggestions with the previous ones. I'm focusing on user type and domain to create distinct thematic categories. I'm currently structuring the categories into three key areas, offering a clear and easily comparable overview of all available options for the expert user. This consolidation aims to be both comprehensive and accessible.

Creating Categories and Structure

I'm now integrating the new project suggestions with the existing ones. My plan is to structure the suggestions into thematic categories focusing on user type and domain to establish a clear and comparative overview of project options. I'll organize the suggestions into three key areas for a concise, user-friendly presentation. This integrated view aims to offer a clear overview of the suggestions.

Synthesizing Project Options

I've integrated the new suggestions with my original list and am actively organizing them. My approach involves a thematic categorization structure focused on user types and domains. I'll create a structured presentation, ensuring clarity and ease of comparison for the expert user.

Specifically, I'm focusing on the types of domains of application to establish distinct, clear categories. I am preparing a concise table at the end of the overview for quick comparisons.

Absolument. Voici une vue d'ensemble qui fusionne et organise toutes les suggestions (les miennes et les vôtres) en grandes catégories logiques. Cela vous permettra de visualiser l'éventail des possibilités et de comparer les approches.

Toutes ces idées partagent la même base technique (RAG hybride, on-premise, évolutif), mais se différencient par leur cible, la nature de leur corpus et leur complexité.

Catégorie 1 : Le Secteur Public, Juridique et Réglementaire

Ces projets s'attaquent à des corpus de données officiels, avec un fort enjeu de précision et une grande valeur ajoutée pour les professionnels et les citoyens.

- **1.A - L'Expert Juridique (Vision large)**
 - **Concept** : Un RAG sur l'ensemble des codes juridiques de la Nouvelle-Calédonie pour répondre à des questions de droit.
 - **Avantages** : Très formateur, potentiel commercial élevé à terme.
 - **Source** : Ma suggestion.
- **1.B - Le Spécialiste du Droit Social (Niche Juridique)**
 - **Concept** : Un RAG ciblé sur les conventions collectives et les accords d'entreprise en NC.
 - **Avantages** : Périmètre plus restreint donc plus rapide à développer, valeur immédiate pour les DRH, PME et syndicats. C'est un excellent MVP pour le domaine juridique.
 - **Source** : Votre suggestion.
- **1.C - L'Assistant Démarches (Service au Citoyen/Entreprise)**
 - **Concept** : Un guide conversationnel sur les procédures administratives locales (CAFAT, DITTT, CCI, etc.).
 - **Avantages** : Produit très concret et utile, forte visibilité auprès des entreprises et des particuliers.
 - **Source** : Votre suggestion.
- **1.D - Le Veilleur Stratégique (Analyse de l'information publique)**
 - **Concept** : Un outil pour interroger et synthétiser les publications officielles (Journal Officiel, rapports ISEE/IEOM, délibérations).
 - **Avantages** : Moins risqué que le conseil juridique, utile pour la veille économique et stratégique.

- **Source** : Ma suggestion.
-

Catégorie 2 : Le Secteur Privé et Industriel (Applications B2B)

Ces projets sont conçus pour être vendus directement à des entreprises afin de résoudre des problèmes internes concrets, offrant un chemin plus rapide vers la monétisation.

- **2.A - L'Assistant Documentaire Interne (Le Produit "Universel")**

- **Concept** : Ingestion des documents internes d'une entreprise (procédures, RH, manuels) pour créer un chatbot de connaissance interne.
- **Avantages** : **Suggestion convergente**. C'est le cas d'usage RAG le plus classique, avec un ROI très rapide et direct pour le client. Le plus rapide à transformer en produit commercial.
- **Source** : Suggestion commune.

- **2.B - L'Expert Technique BTP (Spécialisation Métier)**

- **Concept** : Un RAG spécialisé sur les référentiels techniques du BTP (normes, CCTP, sécurité).
 - **Avantages** : Très forte valeur pour une niche industrielle spécifique, aligné avec vos études actuelles, ce qui vous donne un avantage concurrentiel.
 - **Source** : Votre suggestion.
-

Catégorie 3 : Le Secteur Grand Public et Culturel

Ce projet est moins axé sur un ROI direct et plus sur la création d'une vitrine technologique ou d'un service à large audience.

- **3.A - Le Guide Touristique et Culturel**

- **Concept** : Un chatbot expert sur le tourisme, la culture et l'histoire de la Nouvelle-Calédonie.
 - **Avantages** : Faible risque, projet créatif et visible, excellent pour démontrer vos capacités techniques de manière ludique.
 - **Source** : Ma suggestion.
-

Tableau de Synthèse pour la Décision

Pour vous aider à choisir, voici une comparaison rapide des projets selon vos critères (apprendre vs. livrer rapidement).

Projet	Complexité / Effort Initial	Potentiel Commercial (Rapide)	Idéal pour Apprendre (Complexité)
1.A - Expert Juridique (Codes)	Élevée	Moyen (long terme)	Très Élevé
1.B - Droit Social (Conv. Coll.)	Moyenne	Élevé	Élevé
1.C - Assistant Démarches	Moyenne	Élevé	Moyen
1.D - Veilleur Stratégique	Moyenne	Moyen	Moyen
2.A - Assistant Interne	Faible	Très Élevé	Faible à Moyen
2.B - Expert Technique BTP	Moyenne	Élevé	Moyen
3.A - Guide Touristique	Faible	Faible	Faible

Conclusion de la vue d'ensemble : Les nouvelles suggestions sont excellentes et très pragmatiques. Elles renforcent l'idée qu'il est judicieux de commencer par une **niche à forte valeur** (Droit Social, Démarches, BTP) ou par le **produit le plus directement monétisable** (Assistant Interne) avant de s'attaquer à des projets plus vastes comme l'ensemble des codes juridiques.

You asked:

Ok. Propose moi de quoi faire un premier POC sur la base suivante:

Et propose des noms pour le repo github, que je puisse le créer maintenant.

.....

Je ne créerai pas de docker dans un premier temps.

Je continue avec ma logique actuelle.

Je switche sur haystack comm tu le proposes

.....

C'est un très bon compromis. Votre combinaison entre veille stratégique (informations publiques) et approche institutionnelle (JONC, IEOM, ISEE, délibérations) donne un projet :

Projet : Le Veilleur Stratégique NC

But : Fournir aux entreprises, syndicats, institutions et consultants un assistant capable de synthétiser et contextualiser les informations publiques concernant la Nouvelle-Calédonie.

1. Sources initiales

Journal officiel de la Nouvelle-Calédonie (JONC) : textes réglementaires, arrêtés, nominations.

Rapports de l'IEOM : analyses économiques et financières.

Rapports de l'ISEE : statistiques sociales, démographiques et économiques.

Délibérations du Congrès et des provinces : orientation politique et sectorielle.

2. Extension future

Opendata.gouv.nc : bases statistiques en libre accès (BTP, énergie, emploi, santé, etc.).

Communiqués institutionnels : gouvernement, Haut-Commissariat, provinces.

Sources sectorielles (BTP, énergie, nickel).

3. Fonctionnalités clés

Recherche avancée en langage naturel : « Quelles mesures récentes concernent la fiscalité des entreprises ? ».

Synthèse thématique : extraction de points clés par secteur (BTP, éducation, énergie).

Filtrage temporel : par mois, trimestre, année.

Alertes automatisées : push email / tableau de bord → « Nouveaux arrêtés sur la sécurité au travail cette semaine ».

Comparaison évolutive : évolution d'un indicateur (emploi, énergie, importations).

4. Architecture (prototype réaliste avec Haystack)

Ingestion : scrapers (PDF JONC, sites IEOM/ISEE), ingestion automatique.

Prétraitement : extraction texte (pdfplumber, tika), segmentation par article/section.

Indexation : Qdrant ou Weaviate (embeddings), BM25 (textes longs officiels).

RAG hybride : combinaison retrieval lexical + sémantique, reranker.

Synthèse : LLM (Mistral, Llama) pour répondre et produire résumés structurés.

Interface :

Web minimaliste (FastAPI + HTML ou Streamlit)

Tableau de bord interactif (recherches, filtres, export PDF/CSV).

5. Livrable rapide

Phase 1 (MVP) :

Corpus fixe (JONC + 1 rapport IEOM + 1 rapport ISEE).

Interface simple : recherche + réponse LLM.

Phase 2 :

Ajout filtres temporels, alertes email, opendata.

Tableau de bord comparatif par secteur.

6. Avantages

Apprentissage complet : ingestion, prétraitement, RAG, synthèse.

Risques maîtrisés : corpus public → pas de responsabilité juridique.

Pertinence locale forte : cible entreprises, fédérations, institutions.

Scalabilité : possibilité d'ajouter sources sans refondre la structure.

Ce projet est rapide à prototyper (vous pouvez avoir une démo en 4 à 6 semaines avec Haystack), pertinent pour le marché NC, et évolutif avec les opendata.

Voulez-vous que je vous esquisse un MVP ultra-concret (corpus limité, schéma d'architecture, interfaces minimales), que vous pourriez réellement coder en 2-3 semaines avec votre stack actuelle ?

.....

✦ Gemini Replied:

Formulating a POC

My focus is now on the POC plan for "Le Veilleur Stratégique NC." I've narrowed down the scope given the constraints, specifically no Docker. The initial outline is taking shape, and I'm currently prioritizing the core functionalities to be included in the first version. I aim to deliver a concise proposal detailing the key components and a deployment strategy.

Refining the POC Scope

I've revised the POC plan to exclude any elements requiring Docker. The focus shifts towards establishing a functional local setup. My plan outlines the essential Python libraries for implementing the core Haystack functionalities, replacing dockerized solutions like Qdrant, OpenSearch, or a vLLM server. I'm exploring lightweight, pip-installable alternatives that meet the user's current logic.

Designing a Local RAG POC

I'm developing a plan for a local RAG POC, excluding Docker, that uses a simple RAG pipeline on a small dataset. For vector storage, I'm considering FAISS, a file-based alternative to Qdrant. The POC will likely consist of a Python script with Haystack, handling document loading, embedding, indexing, and retrieval augmented generation. I'll test basic search and response capabilities with a lightweight LLM. I'll be sure to make several Github Repository name suggestions, as requested.

Crafting a First POC

My plan for a first POC is now finalized. I'm focusing on a minimal RAG pipeline using a local FAISS vector store and InMemoryDocumentStore for BM25, keeping the scope manageable. I'll utilize a local, file-based model for generating responses. I've curated a list of GitHub repository names for the user's consideration, like "LeVeilleurPOC," "NCStrategicWatch," "KanakRAG," and "LeVeilleurHaystack." This addresses all the user's constraints and the main goals for a first POC.

Designing the First Iteration

I'm now detailing a preliminary POC plan centered around a local Haystack RAG pipeline. This will be implemented as a Python script, avoiding the need for Docker. I plan to employ a file-based FAISS vector store and an InMemory BM25 store. The core will involve document loading, chunking, embedding, indexing, and then querying using a local, quantized LLM. I'll utilize a straightforward, lightweight setup to ensure ease of deployment and facilitate future expansions.

Constructing the Minimal RAG POC

I'm developing a concise plan for the initial POC. It'll feature a basic RAG pipeline using a local FAISS store and an InMemoryDocumentStore, all Haystack-based. The focus is on a single, runnable Python script for the user, emphasizing simplicity and local operation. The plan will also highlight the chosen technologies and the core functionality, as specified.

Devising the RAG POC

I'm developing a plan for a minimal RAG POC that uses Haystack within the existing constraints. The focus is on a single, Python-based script, utilizing local components. This plan will include the main libraries to implement the POC, and a series of steps to demonstrate the RAG pipeline. The main emphasis is a file-based FAISS vector store and an InMemory BM25 store. The core functionality centers around document processing, embedding, indexing, retrieval, and generating a response using a local, quantized LLM.

Formulating a Local POC

I've crafted a plan for a minimal RAG POC, ensuring it adheres to all stated constraints. This entails a Haystack-based pipeline run on a single Python script. The proposed design features local components: a FAISS store and an InMemoryDocumentStore, emphasizing simplicity. This addresses local-only operability requirements. Additionally, the plan includes various options for the user to suggest a suitable GitHub repository name.

Refining Local RAG POC

I'm developing a plan for a minimal RAG POC that uses a Haystack pipeline, focusing on local, script-based operations. The chosen stack avoids Docker, featuring a file-based `FAISS` vector store and an `InMemoryDocumentStore`. A key component is a local, quantized LLM via `ctransformers`. The goal is a concise Python script. I will also provide name suggestions for a GitHub repo that meet the request.

Parfait. C'est une excellente base pour démarrer. L'approche sans Docker est tout à fait viable pour un POC et vous permettra de vous concentrer sur la logique de Haystack.

Voici une proposition concrète pour un premier POC, suivie de suggestions de noms pour votre dépôt GitHub.

Plan pour le Premier POC : "Le Veilleur Stratégique NC"

L'objectif est de construire une chaîne RAG hybride minimale, entièrement en local, qui démontre la valeur sur un corpus très restreint.

1. Périmètre du POC

- **Corpus (3 documents à télécharger manuellement) :**
 - Le dernier **Journal Officiel (JONC)** en PDF.
 - Le dernier **rapport annuel de l'IEOM** en PDF.
 - La dernière **publication de l'ISEE** (par exemple, le "Bilan économique et social") en PDF.
- **Fonctionnalité :** Un script Python qui prend une question en ligne de commande et retourne une réponse textuelle avec les extraits des documents sources utilisés.

2. Stack Technique (sans Docker)

- **Environnement :** Python 3.10+ dans un environnement virtuel (`venv`).
- **Orchestration RAG :** `haystack-ai`
- **Stockage Vectoriel (Dense) :** `FAISSDocumentStore`. C'est une librairie qui stocke les vecteurs dans des fichiers locaux, parfait pour un démarrage sans serveur.
- **Stockage Lexical (BM25) :** `InMemoryDocumentStore`. Pour le POC, il est assez performant et ne requiert aucune installation.
- **Modèles (embeddings & reranker) :** `sentence-transformers`. Haystack les téléchargera et les utilisera automatiquement.
- **LLM (Génération locale) :** Un modèle quantisé au format **GGUF** (par exemple, `Mistral-7B-Instruct-v0.3.Q4_K_M.gguf`) que vous téléchargerez une seule fois. Nous l'exécuterons via une intégration Haystack qui ne nécessite pas de serveur, comme `ctransformers`.

3. Étapes de Réalisation

Je vous propose de scinder le travail en deux scripts simples pour séparer l'ingestion (que l'on ne fait qu'une fois au début) de la partie question/réponse.

Étape A : Création de l'environnement

1. Créez votre dossier de projet et votre dépôt Git.
2. Créez un sous-dossier `corpus/` et placez-y vos 3 PDF.
3. Ouvrez un terminal et configurez l'environnement :

Bash

```
python -m venv venv  
source venv/bin/activate # ou .\venv\Scripts\activate sur Windows  
pip install haystack-ai "haystack-document-stores[faiss]" sentence-transformers ctransformers
```

Étape B : Script 1 - `ingest.py` (Indexer les documents)

Ce script va lire vos PDF, les découper, et créer les index locaux.

Python

```

# ingest.py
import os
from haystack import Pipeline
from haystack.components.converters import PyPDFToDocument
from haystack.components.preprocessors import DocumentSplitter
from haystack.components.embedders import SentenceTransformersDocumentEmbedder
from haystack.document_stores.in_memory import InMemoryDocumentStore
from haystack.document_stores.faiss import FAISSDocumentStore

# Initialisation des stores (bases de données locales)
faiss_store = FAISSDocumentStore(faiss_index_path="corpus.faiss")
in_memory_store = InMemoryDocumentStore()

# Définition du pipeline d'ingestion
pipeline = Pipeline()
pipeline.add_component("converter", PyPDFToDocument())
pipeline.add_component("splitter", DocumentSplitter(split_by="sentence", split_length=10))
pipeline.add_component("embedder", SentenceTransformersDocumentEmbedder(model="BAAI/bge-base-en
pipeline.add_component("faiss_writer", faiss_store.MultiWriter())
pipeline.add_component("memory_writer", in_memory_store.MultiWriter())

# Connexion des composants
pipeline.connect("converter", "splitter")
pipeline.connect("splitter", "embedder")
pipeline.connect("embedder.documents", "faiss_writer.documents")
pipeline.connect("embedder.documents", "memory_writer.documents")

# Execution du pipeline sur les fichiers du corpus
corpus_files = [os.path.join("corpus", f) for f in os.listdir("corpus") if f.endswith(".pdf")]
pipeline.run({"converter": {"sources": corpus_files}})

print(f"{in_memory_store.count_documents()} documents indexés pour la recherche lexicale.")
print(f"{faiss_store.count_documents()} documents indexés pour la recherche vectorielle.")

```

Étape C : Script 2 - `ask.py` (Poser une question)

Ce script chargera les index et répondra à une question.

Python

```

# ask.py
import os
from haystack import Pipeline
from haystack.components.retrievers.in_memory import InMemoryBM25Retriever
from haystack.components.retrievers.faiss import FaissEmbeddingRetriever
from haystack.components.joiners import DocumentJoiner
from haystack.components.rankers import SentenceTransformersRanker
from haystack.components.builders import PromptBuilder
from haystack.components.generators.ctransformers import CTransformersGenerator
from haystack.document_stores.in_memory import InMemoryDocumentStore
from haystack.document_stores.faiss import FAISSDocumentStore

# Recharger les stores
faiss_store = FAISSDocumentStore(faiss_index_path="corpus.faiss")
# Note: Pour un POC, InMemoryDocumentStore n'est pas persistant.
# Il faudrait l'indexer aussi dans ce script, ou utiliser un store file-based comme SQLite.
# Pour la simplicité du POC, on se concentre sur la recherche vectorielle + reranker.

# Initialisation des composants
retriever = FaissEmbeddingRetriever(document_store=faiss_store, top_k=10)
ranker = SentenceTransformersRanker(model="BAAI/bge-reranker-base", top_k=5)

template = """
Contexte :
{% for document in documents %}
    {{ document.content }}
{% endfor %}
Question : {{question}}
Réponse :
"""
prompt_builder = PromptBuilder(template=template)

# Assurez-vous d'avoir téléchargé le modèle GGUF dans votre dossier
llm = CTransformersGenerator(model="path/to/your/mistral-7b-instruct-v0.3.Q4_K_M.gguf")

# Création du pipeline de recherche
rag_pipeline = Pipeline()
rag_pipeline.add_component("retriever", retriever)
rag_pipeline.add_component("ranker", ranker)
rag_pipeline.add_component("prompt_builder", prompt_builder)
rag_pipeline.add_component("llm", llm)

# Connexion des composants
rag_pipeline.connect("retriever.documents", "ranker.documents")
rag_pipeline.connect("ranker.documents", "prompt_builder.documents")
rag_pipeline.connect("prompt_builder.prompt", "llm.prompt")

# Poser une question
question = "Quelles sont les conclusions du dernier rapport de l'IEOM ?"
result = rag_pipeline.run({
    "retriever": {"query": question},
    "ranker": {"query": question},

```

```
"prompt_builder": {"question": question}
})

print("Réponse :")
print(result["llm"]["replies"][0])
```

Suggestions de Noms pour le Dépôt GitHub

Voici un mélange de noms, du plus descriptif au plus original, en français et en anglais.

Descriptifs et Professionnels :

- `veille-strategique-nc`
- `nc-strategic-watch`
- `caledonia-data-insight`
- `poc-rag-haystack-nc`

Plus Créatifs et Locaux :

- `kagu-veille` (le cagou est l'oiseau emblématique)
- `marara-project` (le marara est un poisson prédateur, qui "chasse" l'info)
- `compass-caledonien` (qui donne la direction stratégique)
- `flamboyant-watch` (l'arbre emblématique, pour la veille)

Courts et Techniques :

- `strat-nc`
- `nc-rag`
- `caledonia-intel`

Je vous suggère `veille-strategique-nc` pour sa clarté ou `kagu-veille` si vous voulez une touche plus locale et mémorable.

You asked:

comment se dit veilleur dans les langues maohi, maori, polynésiennes etc ?

✦ Gemini Replied:

Investigating Polynesian Translations

I'm currently trying to identify the user's primary inquiry: the Polynesian word equivalent to "veilleur," specifically focusing on languages like Māori and Tahitian/Mā'ohi. The goal is to accurately translate "watcher," "lookout," or "sentinel" into these Polynesian tongues.

Defining Search Parameters

I've further refined my approach, zeroing in on specific search terms for each requested language. To ensure accuracy, I'm including variations like "guardian" and "watchman" as potential synonyms. I'm also exploring etymological resources to unearth the historical roots of relevant Polynesian words. My aim is to build a robust list of possible translations and contextual meanings.

Analyzing Result Nuances

I'm now diving into the nuances of the search results. For Tahitian, both "tia'i" and "arotai" emerged as strong contenders. I'm noting that "tia'i" has a more general "guardian" connotation while "arotai" fits the "lookout/sentinel" role perfectly. For Māori, "kaitiaki" continues to be a central translation, and I'm comparing it with other potential options for variations of the word. I plan to present both the direct and nuanced meanings of each word, taking into account the cultural context of watchfulness in Polynesian societies.

Exploring Linguistic Connections

My focus has shifted to establishing linguistic connections. I'm noting the shared roots of words like "tia'i" and "tiaki" across Tahitian, Māori, and Samoan. I've also identified "kaitiaki" in Māori, emphasizing the concept of stewardship and protection. In Hawaiian, "kia'i" seems a direct equivalent to "tia'i". I am also trying to see if there are other cognates related to the meaning "veilleur."

Expanding Search Scope

I've broadened my search parameters to include Hawaiian and Samoan, recognizing their linguistic ties to Māori and Tahitian. I'm leveraging the `Google Search` tool with specific queries focused on identifying guard and watchman equivalents. I'm analyzing the results with an eye towards understanding nuanced meanings within their specific cultural contexts.

Voici comment se traduit le concept de "veilleur" (gardien, sentinelle, observateur) dans plusieurs langues polynésiennes, avec les nuances culturelles associées.

1. En Tahitien (Reo Mā'ohi)

- **Tia'i** : C'est le terme le plus courant pour "gardien" ou "celui qui veille sur". Il implique l'idée de garder, de surveiller, de protéger ou même d'attendre. Un veilleur serait *te ta'ata tia'i* (la personne qui garde).
- **Arotai** : Ce mot désigne plus spécifiquement la "sentinelle" ou le "veilleur", celui qui est posté pour observer, notamment l'horizon ou la mer. Il correspond bien à l'idée de veille stratégique.

2. En Māori (Te Reo Māori - Nouvelle-Zélande)

- **Kaitiaki** : C'est un terme très fort et culturellement important. Il ne signifie pas seulement "gardien", mais aussi "protecteur", "administrateur" ou "celui qui assure la garde" d'un trésor (taonga), d'un lieu, ou d'un savoir. Le *kaitiaki* a une responsabilité spirituelle et physique.
- **Tūtei** : Ce mot se rapproche plus de "l'éclaireur", de l'espion ou de la sentinelle.

Pour un projet, **Kaitiaki** a une résonance très profonde, impliquant une veille responsable et protectrice.

3. En Hawaïen (ʻŌlelo Hawaiʻi)

- **Kiaʻi** : C'est le mot principal pour "gardien", "garde" ou "sentinelle". On retrouve ici la racine commune avec le tahitien *tiaʻi* et le maori *tiaki*. *He kia i au no ke kai* signifie "Je suis un gardien de la mer".
- **Kilo** : Ce terme signifie "observateur" ou "celui qui observe attentivement", comme un astronome ou un guetteur.

4. En Samoan (Gagana Sāmoa)

- **Leoleo** : C'est le mot le plus direct pour "garde", "gardien" ou "policier". *O ia o le leoleo* signifie "C'est un gardien".

On remarque une racine commune fascinante (*tiaʻi*, *tiaki*, *kiaʻi*) à travers une grande partie de la Polynésie pour exprimer l'idée de garder et de protéger, ce qui témoigne de leur héritage linguistique partagé.

You asked:

Et dans les langues Kanak ?

✦ Gemini Replied:

Considering Kanak Translations

I'm currently focused on the user's request, identifying "veilleur" as the term requiring translation into Kanak languages. I see the inherent complexity and need to determine the specific language and potential nuances of the term, such as "watcher" vs "sentinel."

Investigating Kanak Languages

I've refined my focus to address the multifaceted nature of the user's inquiry. "Kanak languages" represents a diverse group, and I'm prioritizing the most documented languages initially, such as Drehu, Nengone, Paicî, and Ajië. My strategy now involves targeted searches for dictionaries and

lexicons within these languages, as direct "Kanak" translations are too broad. I aim to uncover contextually accurate translations of "veilleur" and its related concepts.

Prioritizing Kanak Language Research

My approach has evolved to focus on specific Kanak languages with available resources. Initially, I'm prioritizing Drehu, Nengone, Paicî, and Ajië. I'm actively searching for dictionaries, lexicons, and academic papers within these languages. I aim to identify suitable translations for "veilleur" and related concepts, acknowledging that a direct "Kanak" translation is impractical due to the language diversity.

Refining Translation Approaches

I'm now focusing on specific Kanak languages, analyzing dictionary entries, and considering the cultural context. My research shows the complexity of translating "veilleur" requires nuanced understanding. I'm prioritizing languages with available resources like Drehu, Nengone, Paicî, and Ajië, looking for verbs and nouns that encompass "watching," "guarding," and "observing." The cultural significance of a "sentinel" also influences the approach.

Exploring Translation Nuances

I'm now diving into the complexities of translating "veilleur" into Kanak languages, recognizing their significant diversity. To get a handle on the task, I'm focusing on Drehu, Nengone, Paicî, and Ajië. I'm exploring their dictionaries and lexicons, hoping to find suitable translations or related concepts. A direct equivalent might not exist, but I'm looking for relevant verbs like "watch" or "guard." The Académie des Langues Kanak is the go-to authority.

Investigating Translation Options

I've been meticulously researching Kanak languages, acknowledging their diversity and limited online resources. My focus has broadened to include Drehu, Nengone, Paicî, and Ajië. I've pinpointed crucial resources like the Académie des Langues Kanak, dictionary searches and lexicons as essential for my investigation. I'm focusing on "watch", "guard", and "observe" verbs in each language to pinpoint suitable translations for "veilleur."

C'est une excellente question, mais qui est bien plus complexe que pour les langues polynésiennes, car il n'existe pas "une" langue Kanak mais **environ 28 langues et de nombreux dialectes** en Nouvelle-Calédonie.

Il n'y a pas de traduction unique et universelle. La réponse dépendra de la région et de la langue spécifique que vous souhaitez utiliser. L'autorité en la matière est l'**Académie des Langues Kanak (ALK)**, qui serait la meilleure ressource pour une traduction officielle.

Cependant, en se basant sur les dictionnaires et les ressources linguistiques disponibles, voici quelques pistes et exemples dans plusieurs des langues les plus parlées pour illustrer le concept de "veilleur" (celui qui regarde, qui surveille, la sentinelle).

1. En Drehu (Lifou, Îles Loyauté)

Le concept est souvent construit autour du verbe "regarder" ou "surveiller".

- Le verbe pour "regarder" ou "observer" est **aqeje**.
- Un "veilleur" ou "observateur" pourrait se décrire comme **atr a aqeje**, ce qui signifie littéralement "l'homme qui regarde/surveille".
- Un autre terme pertinent est **itreweng**, qui peut signifier "guide" ou "protecteur", impliquant une forme de veille sur la communauté.

2. En Nengone (Maré, Îles Loyauté)

- Le verbe pour "voir" ou "regarder" est **ure**. Pour "garder", on peut utiliser **rewe**.
- Une sentinelle ou un gardien pourrait être appelé **tan rewe**, "l'homme qui garde".
- Pour l'idée d'observer attentivement, on trouve le verbe **titi**. Un observateur serait donc **tan titi**.

3. En Paicî (Région de Poindimié, Grande Terre)

- Le verbe pour "voir" ou "regarder" est **tîi**.
- Un "veilleur" serait une personne qui "regarde". La construction serait probablement **bwarhulo tîi**, "l'homme qui regarde".

4. En Ajië (Région de Houaïlou, Grande Terre)

- Le verbe "garder" se dit **rè**.
- Un "gardien" ou "veilleur" serait donc **mwâ rè**, "l'homme qui garde".

Ce qu'il faut retenir

1. **La Diversité est la clé** : Choisir un mot d'une langue (par exemple le Drehu) ne le rend pas compréhensible dans une autre aire linguistique (comme la région Paicî).
2. **La Construction Descriptive** : Dans beaucoup de langues kanak, un rôle est souvent décrit par une action ("la personne qui fait X") plutôt que par un seul nom abstrait.
3. **Le Contexte Culturel** : Le "veilleur" traditionnel était souvent celui qui guettait les ennemis ou les signes de la nature depuis un point en hauteur. Le mot utilisé pourrait donc aussi signifier "celui qui est sur le poste de guet".

Pour votre projet, utiliser un terme Kanak serait une excellente façon de l'ancrer localement. Je vous recommande de :

- Soit choisir une langue spécifique qui a du sens pour vous ou votre projet.
- Soit contacter l'**Académie des Langues Kanak** pour leur demander une suggestion qui pourrait être la plus appropriée et respectueuse.

You asked:

Le concept s'appellera Kaitiaki.

esquisse un MVP ultra-concret (corpus limité, schéma d'architecture, interfaces minimales), que vous pourriez réellement coder en 2-3 semaines avec votre stack actuelle ?

✦ Gemini Replied:

Framing the MVP Scope

I'm now focusing on defining a concrete Minimum Viable Product for the "Kaitiaki" project, previously "Le Veilleur Stratégique NC." The aim is to outline an MVP that can be developed within 2-3 weeks using the existing stack. This involves careful consideration of core functionalities to include.

Pinpointing Key Features

I'm zeroing in on defining the limited corpus for the MVP. This is key to ensuring a focused scope. I'm also sketching a simplified architectural diagram to illustrate the flow of data within the command-line interface. Focusing on minimal interfaces to establish the key inputs and outputs.

Detailing Core Scripts

I'm now detailing the core scripts for the MVP, beginning with the ingest script, clarifying data flow, and pinpointing interfaces. I'll define input parameters and expected outputs for each stage within the outlined system. I'm focusing on simplicity, making it ready to be executed locally. The plan includes handling data loading and embedding creation within the framework's structure.

Finalizing Script Outlines

I've sketched the final stages of the plan, with both scripts now defined. I've chosen 'Vector + Reranker' to keep the MVP simple. The "ingest.py" script reads, chunks, embeds, and stores the corpus, while "ask.py" retrieves, re-ranks, and generates answers using Haystack. Now I'm ready to move into the implementation phase.

Finalizing the Blueprint

My focus is now on finalizing the plan and providing concrete instructions and skeleton code. The core will be a CLI-based RAG system built around Haystack and local resources. I've chosen three official documents from New Caledonia as the data source. I'm preparing a detailed blueprint with two core scripts: `ingest.py` for document processing and `ask.py` for answering queries. The skeleton code will ensure a functional prototype is realized.

Outlining the Core Scripts

Now I'm creating the detailed plan for the two scripts. I've chosen Haystack's Vector Retriever paired with a Reranker to keep the MVP simple and local. The "ingest.py" script will read, chunk,

and embed the corpus, while "ask.py" will retrieve, re-rank, and generate answers, focusing on immediate functionality. I'm aiming for clear instructions to facilitate execution.

Outlining the Core Scripts

I've crafted a plan for "Kaitiaki," specifying an MVP with two scripts: `ingest.py` for processing documents and `ask.py` for user queries, built on Haystack. The design centers on a local FAISS vector store, a SentenceTransformers Reranker, and a GGUF-based LLM. The MVP focuses on a command-line interface, providing clear, concise instructions for development.

Absolument. Le nom **Kaitiaki** est excellent, porteur de sens et parfaitement aligné avec la mission de "veilleur protecteur" de l'information.

Voici l'esquisse d'un MVP ultra-concret, conçu pour être codé en 2 à 3 semaines avec votre stack (local, sans Docker, avec Haystack).

MVP Kaitiaki : L'Assistant de Veille en Ligne de Commande

Objectif du MVP : Valider la chaîne RAG de bout en bout. Le script doit pouvoir répondre à une question posée en français en se basant sur un corpus de 3 documents PDF locaux, et citer ses sources.

1. Corpus Limité (à télécharger manuellement)

1. Créez un dossier `kaitiaki/` pour votre projet.
2. À l'intérieur, créez un sous-dossier `corpus/`.
3. Téléchargez et placez-y ces 3 documents :
 - **JONC** : Le PDF du Journal Officiel le plus récent.
 - **IEOM** : Le dernier rapport annuel ou la dernière note de conjoncture de l'IEOM sur la NC.
 - **ISEE** : La dernière publication "Synthèse" ou "Bilan économique et social" de l'ISEE.

2. Schéma d'Architecture (Local, sans Docker)

L'architecture se divise en deux scripts Python distincts pour séparer les tâches.

Script 1 : `ingest.py` (L'Indexeur)

- **Rôle** : Lit les PDF, les prépare et crée un index vectoriel local.
- **Flux** :
 1. `Fichiers PDF` -> `[PyPDFToDocument]` -> `Documents Haystack`
 2. `Documents Haystack` -> `[DocumentSplitter]` -> `Chunks de texte`

3. Chunks -> [SentenceTransformersDocumentEmbedder] -> Chunks avec embeddings (vecteurs)
4. Chunks avec embeddings -> [FAISSDocumentStore] -> Fichier d'index (corpus.faiss)

Script 2 : ask.py (L'Interrogateur)

- **Rôle** : Prend une question, cherche dans l'index, et génère une réponse sourcée.
- **Flux** :
 1. Question (str) -> [FaissEmbeddingRetriever] -> Top 10 chunks similaires
 2. Top 10 chunks -> [SentenceTransformersRanker] -> Top 3 chunks les plus pertinents
 3. Top 3 chunks + Question -> [PromptBuilder] -> Prompt final pour le LLM
 4. Prompt final -> [CTransformersGenerator] -> Réponse générée (str)
 5. Réponse + Top 3 chunks -> [Affichage console] -> Résultat final

3. Interfaces Minimales (Ligne de Commande)

L'interaction se fait entièrement via le terminal.

- **Pour indexer le corpus (à faire une fois) :**

Bash

```
# Dans le terminal
python ingest.py
```

- **Output attendu :**

```
> Indexation terminée. 152 chunks ont été traités et sauvegardés dans corpus.faiss.
```

- **Pour poser une question :**

Bash

```
# Dans le terminal
python ask.py "Quelles sont les prévisions de croissance économique pour l'année en cours ?"
```

- **Output attendu :**

Réponse :

Selon le dernier rapport de l'IEOM, les prévisions de croissance économique pour l'année

Sources utilisées :

1. [Extrait du rapport de l'IEOM, page 5] "... La croissance du PIB est attendue à 1.5% p
2. [Extrait du rapport de l'IEOM, page 8] "... la consommation des ménages montre des sig

4. Plan de Développement (2-3 Semaines)

Semaine 1 : Setup et Ingestion

- [] Créer le dépôt Git `kaitiaki` (ou un autre nom de votre liste).
- [] Mettre en place l'environnement virtuel Python et installer les dépendances (`haystack-ai` , `haystack-document-stores[faiss]` , `sentence-transformers` , `ctransformers` , `pypdf`).
- [] Télécharger les 3 PDF du corpus et un modèle GGUF (ex: Mistral 7B Q4_K_M).
- [] **Coder et finaliser** `ingest.py` .
- **Objectif de la semaine** : Avoir un fichier `corpus.faiss` fonctionnel généré à partir de vos documents.

Semaine 2 : Interrogation et Premier Résultat

- [] **Coder** `ask.py` en suivant le schéma ci-dessus.
- [] Réussir à connecter tous les composants : Retriever -> Ranker -> PromptBuilder -> LLM.
- [] Obtenir votre première réponse générée par le LLM local.
- [] **Coder la partie qui affiche joliment la réponse et les sources.**
- **Objectif de la semaine** : Le script `ask.py` est fonctionnel et répond aux questions de manière cohérente.

Semaine 3 (Optionnel) : Raffinement

- [] Nettoyer le code et ajouter des commentaires.
- [] Tester avec 5-10 questions différentes pour voir les limites du POC.
- [] Ajuster le template du `PromptBuilder` pour améliorer la qualité des réponses.
- [] Commencer à réfléchir à la V2 : Comment ajouter un nouveau document sans tout ré-indexer ? Comment gérer plus de sources ?

Ce plan vous donne une feuille de route claire et réaliste pour transformer l'idée "Kaitiaki" en un prototype fonctionnel en moins d'un mois.